

TR 252

ISTRUZIONI

Traduzione delle istruzioni originali



NORTON
SAINT-GOBAIN®

clipper®



CE Dichiarazione di conformità

Il fabbricante sottoscritto:

SAINT - GOBAIN ABRASIVES S.A.
190, B.D. J.F. KENNEDY
L- 4930 BASCHARAGE

Dichiara che questo prodotto:

Tagliapiastrelle (codice): **TR 252 – 230V (70184694289)**

È conforme alle seguenti direttive:

- **"MACCHINARI" 2006/42/CE**
- **"BASSA TENSIONE" 2014/35/UE**
- **"COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA" 2014/30/UE**
- **"RUMORE" 2000/14/CE**

e standard europeo:

- **EN 12418 – Troncatrici per muratura e pietra – Sicurezza**

Valido per le macchine a partire dal numero di serie:

1701xxxxxxx

Luogo di deposito dei documenti tecnici:

Saint-Gobain Abrasivi 190, Bd. J. F. Kennedy 4930 BASCHARAGE, LUSSEMBURGO

Questa dichiarazione di conformità perde la sua validità quando il prodotto viene convertito o modificato senza accordo.

Bascharage, Lussemburgo, 17.05.2019

François Chianese, direttore esecutivo.

TR 252 : ISTRUZIONI PER L'USO

SOMMARIO

<u>1</u>	<u>ISTRUZIONI DI SICUREZZA DI BASE</u>	<u>6</u>
1.1	<i>Simboli</i>	6
1.2	<i>Piastra della macchina</i>	6
1.3	<i>Istruzioni di sicurezza per particolari fasi di funzionamento</i>	7
<u>2</u>	<u>DESCRIZIONE DELLA MACCHINA</u>	<u>8</u>
2.1	<i>Breve descrizione</i>	8
2.2	<i>Scopo d'uso</i>	8
2.3	<i>Layout</i>	8
2.4	<i>Dati tecnici</i>	10
2.5	<i>Dichiarazione relativa all'emissione di vibrazioni</i>	11
2.6	<i>Dichiarazione relativa all'emissione acustica</i>	12
<u>3</u>	<u>MONTAGGIO E MESSA IN SERVIZIO</u>	<u>13</u>
3.1	<i>Montaggio delle gambe</i>	13
3.2	<i>Montaggio delle maniglie</i>	13
3.3	<i>Testa di taglio</i>	<i>Errore. Il segnalibro non è definito.</i>
3.4	<i>Montaggio del sistema di raffreddamento</i>	14
3.5	<i>Ruote di trasporto</i>	15
3.6	<i>Assemblaggio della guida longitudinale</i>	15
3.7	<i>Montaggio dell'estensione laterale</i>	16
3.8	<i>Installazione della maniglia per il taglio in angolo</i>	16
3.9	<i>Installazione del sistema di fissaggio del materiale</i>	17
3.10	<i>Assemblaggio dell'utensile</i>	17
3.11	<i>Collegamenti elettrici</i>	18
3.12	<i>Sistema di raffreddamento ad acqua</i>	18
3.13	<i>Avviamento della macchina</i>	18
<u>4</u>	<u>TRASPORTO E STOCCAGGIO</u>	<u>19</u>
4.1	<i>Messa in sicurezza per il trasporto</i>	19
4.2	<i>Stoccaggio della macchina</i>	19
<u>5</u>	<u>FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA</u>	<u>20</u>
5.1	<i>Luogo di lavoro</i>	20
5.2	<i>Taglio</i>	20
	<i>Importante per il taglio</i>	20
5.3	<i>Taglio con un angolo</i>	20
<u>6</u>	<u>MANUTENZIONE E ASSISTENZA</u>	<u>22</u>
<u>7</u>	<u>GUASTI: CAUSE E RIMEDI</u>	<u>23</u>
7.1	<i>Procedure di ricerca dei guasti</i>	23
7.2	<i>Guida alla risoluzione dei problemi</i>	23
7.3	<i>Schema elettrico</i>	24
7.4	<i>Servizio clienti</i>	24

1 ISTRUZIONI DI SICUREZZA DI BASE

La TR 252 è progettata esclusivamente per il taglio di piastrelle con dischi diamantati NORTON, principalmente nei cantieri.

Usi diversi dalle istruzioni del produttore sono considerati in contrasto con le normative. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni risultanti. Qualsiasi rischio è interamente a carico dell'utente. Anche l'osservanza delle istruzioni per l'uso e la conformità ai requisiti di ispezione e manutenzione sono considerate incluse nell'uso in conformità con le normative.

1.1 Simboli

Avvertenze e consigli importanti sono indicati sulla macchina tramite simboli. Sulla macchina vengono utilizzati i seguenti simboli:



Leggere le istruzioni



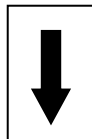
È necessario indossare protezioni per le orecchie



È necessario indossare protezioni per le mani



E' necessario indossare una protezione per gli occhi



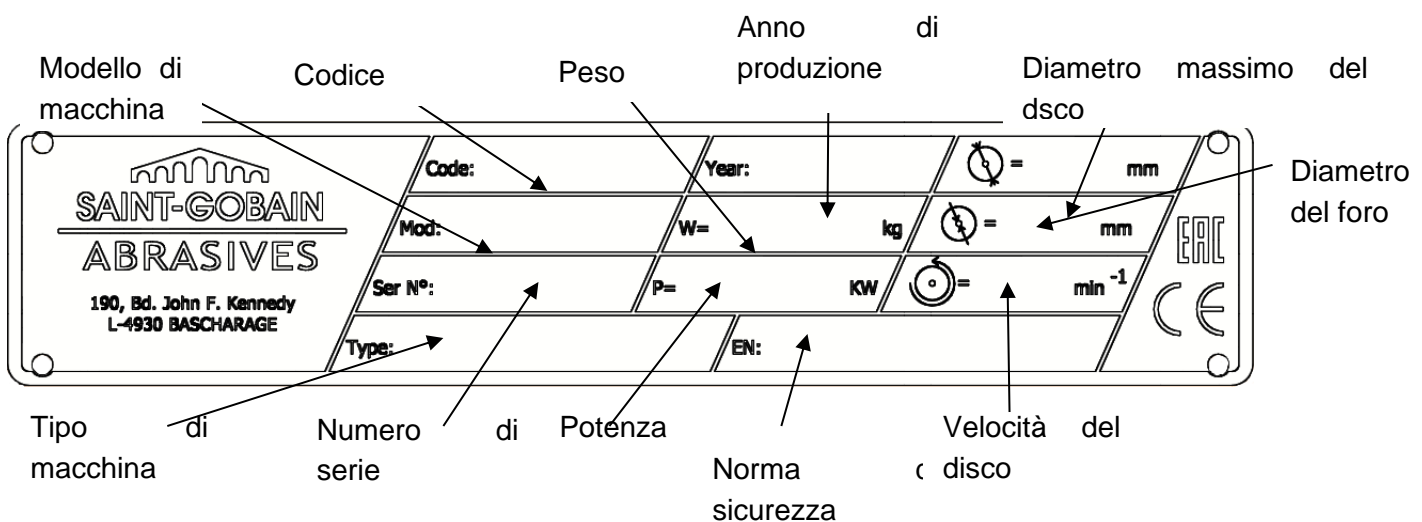
Senso di rotazione del disco



Pericolo: rischio di taglio

1.2 Piastra della macchina

I dati importanti si trovano sulla seguente targhetta situata sulla macchina:



1.3 Istruzioni di sicurezza per particolari fasi di funzionamento

Prima di iniziare il lavoro

- Prima di iniziare il lavoro, familiarizzare con l'ambiente di lavoro nel luogo di utilizzo. L'ambiente di lavoro comprende: gli ostacoli nell'area di lavoro e di manovra, la solidità del pavimento, la protezione necessaria sul posto in relazione alle strade pubbliche e la disponibilità di aiuto in caso di incidenti.
- Posizionare la macchina su una base piana, solida e stabile!
- Controllare regolarmente il corretto montaggio del disco.
- Rimuovere immediatamente i dischi danneggiati o molto usurati, in quanto mettono in pericolo l'operatore durante la rotazione.
- Il materiale da tagliare deve essere tenuto saldamente in posizione sul tavolo per consentire movimenti imprevisti durante l'operazione di taglio.
- Tagliare sempre con la protezione del disco in posizione.
- Montare sulla macchina solo dischi diamantati NORTON con segmento continuo! L'uso di altri utensili può danneggiare la macchina!
- Leggere attentamente le specifiche del disco per scegliere l'utensile corretto per la propria applicazione.
- Si richiama l'attenzione sull'uso di occhiali di sicurezza BS2092 in conformità con i processi specificati n. 8 del regolamento sulla protezione degli occhi 1974, regolamento 2(2) parte 1. Utilizzare anche gli altri dispositivi di sicurezza come indicato nei simboli.

Macchina ad alimentazione elettrica

- Spegnerne sempre la tagliapiastrelle TR 252 e separarla dalla fonte principale di elettricità prima di eseguire qualsiasi intervento sulla macchina.
- Effettuare tutti i collegamenti elettrici in modo sicuro per eliminare il contatto dei cavi sotto tensione con spruzzi d'acqua
- Quando TR 252 viene utilizzata con acqua, è IMPERATIVO mettere a terra correttamente la macchina. Far controllare da un elettricista qualificato in caso di dubbio.
- Il pulsante rosso sull'interruttore, utilizzato anche come arresto di emergenza, si preme per spegnere la macchina in caso di pericolo.
- In caso di guasto o arresto della TR 252 senza motivo apparente, interrompere l'alimentazione elettrica principale. Solo un elettricista qualificato è autorizzato a indagare sul problema e rimediare al guasto.

2 DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

Qualsiasi modifica che possa comportare un cambiamento delle caratteristiche originali della macchina può essere effettuata solo da Saint-Gobain Abrasivi che deve confermare che la macchina è ancora conforme alle norme di sicurezza.

2.1 Breve descrizione

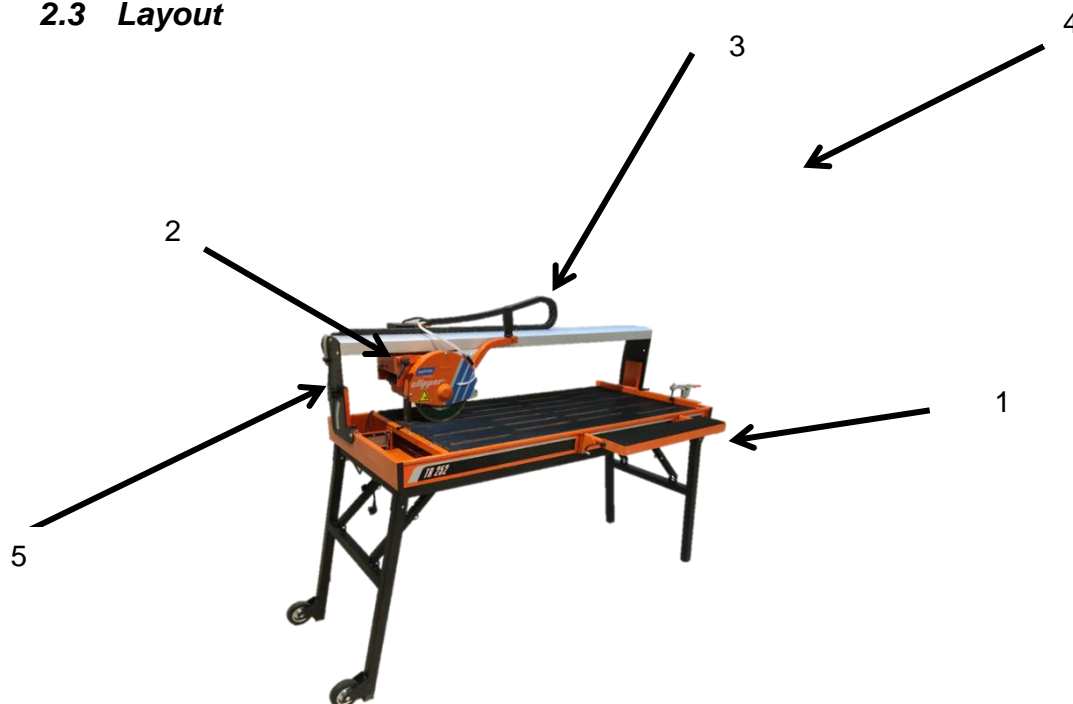
La tagliapistrelle TR 252 è progettata per durare e ottenere prestazioni elevate per le operazioni di taglio a umido in loco di un'ampia gamma di piastrelle.

Come per tutti gli altri prodotti NORTON CLIPPER, l'operatore apprezzerà immediatamente l'attenzione data ai dettagli e alla qualità dei materiali utilizzati nella costruzione. La macchina e i suoi componenti sono assemblati secondo standard elevati garantendo una lunga durata e una manutenzione minima.

2.2 Scopo d'uso

La macchina è progettata per il taglio a umido di un'ampia gamma di materiali da costruzione e refrattari, o piastrelle. **Non è progettato per il taglio di legno, metalli o altri materiali.**

2.3 Layout



Telaio (1)

Il telaio è realizzato in alluminio e acciaio per garantire robustezza e durata nel tempo. Il supporto pieghevole a 4 gambe garantisce stabilità durante il taglio. La testa è pendolare per i tagli passanti.

Testa di taglio (2)

Consolle in alluminio guidata con precisione. Questa consolle supporta il motore elettrico, le guide e il carter. La testa può essere inclinata per tagliare con un angolo da 0 a 45°.

Protezione del disco(3)

Il gruppo di protezione del disco con una capacità del disco di 250 mm di diametro è completamente

chiuso, ma il coperchio esterno può essere smontato per accedere al disco. Offre la massima protezione dell'operatore e una maggiore visibilità del pezzo da lavorare. Il serraggio della flangia di fissaggio avviene tramite una vite a testa esagonale (filettatura sinistrorsa).

Raffreddamento ad acqua (4)

Il sistema di raffreddamento è composto da:

- Una pompa dell'acqua meccanica sommersibile.
- Tubo di aspirazione in plastica che porta l'acqua dalla vaschetta dell'acqua alla testa di taglio.
- Una vaschetta dell'acqua in plastica rimovibile di grande capacità situata sotto il tavolo da taglio per ridurre la perdita d'acqua.
- Due ugelli di irrigazione situati sull'involucro del disco per una buona distribuzione dell'acqua sul disco.

Motore elettrico (5)

Motore monofase da 1,5 kW. L'interruttore con i pulsanti rosso e verde viene utilizzato per avviare e spegnere il motore. Il pulsante rosso è anche un arresto di emergenza.

2.4 Dati tecnici

	TR 252
Numero	701846 94289
Motore elettrico	1,5 kW
Tensione di alimentazione	230 V
Potenza	230 V, 50 Hz, IP54
Diametro della lama	250 millimetri
Foro	25,4 millimetri
Velocità di rotazione del disco	2950 minuti ⁻¹
Distanza massima tra il tavolo e la protezione del disco a 0°	80 millimetri
Distanza massima tra tavola e protezione disco a 45°	60 millimetri
Lunghezza di taglio	1200
Diametro della flangia	70
Livello di pressione sonora	71 dB (A) (secondo ISO EN 11201)
Livello di energia sonora	79 dB (A) (secondo ISO EN 3744)
Dimensioni tavolo (LxP)	1200X585 millimetri
Dimensioni macchina (LxPxH)	1600x585x1350 millimetri
Peso:	
Macchina completa	88 kg
Macchina pronta all'uso (con acqua)	94 kg

2.5 Dichiarazione relativa all'emissione di vibrazioni

Valore dichiarato di emissione di vibrazioni secondo **EN 12096**.

Macchina Modello / codice	Valore misurato dell'emissione di vibrazioni a m/s ²	Incertezza K m/s ²	Strumento utilizzato Modello / codice
70184694289	<2.5	0.5	Clipper Super Gres XT

- Il valore di vibrazione è inferiore e non supera i 2,5 m/s².
- Valori determinati con la procedura descritta nella norma **EN 12418**.
- Le misurazioni vengono effettuate con macchine nuove. I valori effettivi possono variare in base alle condizioni del sito, in termini di:
 - Materiali lavorati
 - Macchina di usura
 - Mancanza di manutenzione
 - Strumento inappropriato per l'applicazione
 - Utensile in cattive condizioni
 - Operatore non qualificato
 - Altro...
- Il tempo di esposizione alle vibrazioni si basa sull'esecuzione del lavoro (in relazione all'adeguatezza Macchina/Utensile/Materiale lavorato/Operatore)

Quando si valutano i rischi dovuti alle vibrazioni mano-braccio, è necessario tenere conto dell'utilizzo effettivo alla potenza nominale della macchina durante un'intera giornata di lavoro; Molto spesso ci si rende conto che il tempo di utilizzo effettivo rappresenta circa il 50% della durata complessiva del lavoro. Bisogna considerare, ovviamente, le pause, l'alimentazione dell'acqua, la preparazione del lavoro, il tempo per spostare la macchina, il montaggio del disco.

2.6 Dichiarazione relativa all'emissione acustica

Valore dichiarato di emissione acustica secondo **EN ISO 11201** e **NF EN ISO 3744**.

Macchina Modello / codice	Suono Livello di pressione $L_{P_{eq}}$ EN ISO 11201	Incertezza K (Suono Livello di pressione $L_{P_{eq}}$ EN ISO 11201)	Livello di potenza sonora $L_{W_{eq}}$ NF EN ISO 3744	Incertezza K (Livello di potenza sonora $L_{W_{eq}}$ NF EN ISO 3744)
70184694289	79 dB(A)	2,5 dB(A)	71 dB(A)	4 dB(A)

- Valori determinati con la procedura descritta nella norma **EN 12418**.
- Le misurazioni vengono effettuate con macchine nuove. I valori effettivi possono variare in base alle condizioni del sito, in termini di:
 - Macchina di usura
 - Mancanza di manutenzione
 - Strumento inappropriato per l'applicazione
 - Utensile in cattive condizioni
 - Operatore non qualificato
 - Altro...
- I valori misurati si riferiscono ad un operatore in uso normale, come descritto nella posizione manuale.

3 MONTAGGIO E MESSA IN SERVIZIO

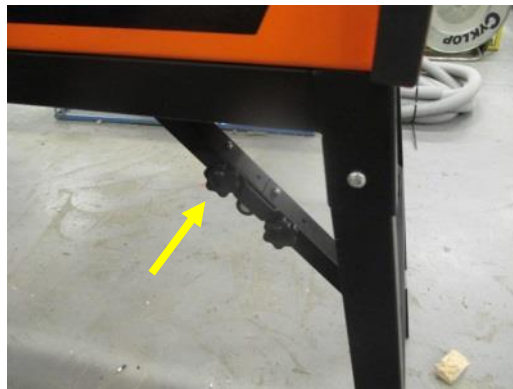
La tagliapiastrelle TR 252 viene consegnata completamente equipaggiata. È pronta per l'uso dopo il montaggio del disco diamantato e dopo il collegamento all'alimentazione appropriata.

3.1 Montaggio delle gambe

- Sollevare un lato della macchina e aprire le gambe senza ruote. Sollevare l'altro lato della tagliapiastrelle e aprire le gambe con le ruote.



- Racchiudere il braccio di blocco nel perno e serrare il pulsante zigrinato per evitare che i piedini non siano ripiegati.



3.2 Montaggio delle maniglie

- Per afferrare più facilmente la macchina, fissare le due maniglie sul lato della macchina utilizzando le viti e i dadi.

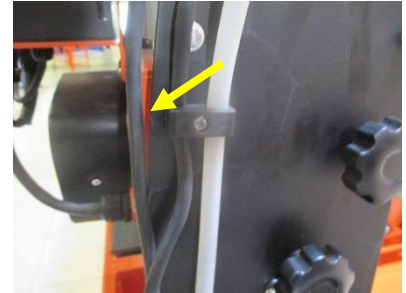


- Per poter utilizzare la macchina, è necessario rilasciare la testa di taglio. Per questo svitare il pulsante zigrinato che mantiene la testa nella giusta quantità durante il trasporto.



3.3 Montaggio del sistema di raffreddamento

- Fissare il cavo contenente il tubo dell'acqua lungo il binario della testa di taglio.



- Montare la pompa nella vasca per l'acqua e il tappo di scarico



3.4 Ruote di trasporto

- Per poter spostare facilmente la vostra macchina, montate le ruote alla base dei piedini situati sul lato opposto alle maniglie, utilizzando le viti farfalle.



3.5 Assemblaggio della guida longitudinale



Inserire 2 alberi filettati e perni Ruotare entrambi gli alberi di 90°



Inserire entrambi i supporti di guida e bloccarli con le manopole



Inserire la guida in entrambi i supporti quindi bloccare le manopole.

3.6 *Montaggio dell'estensione laterale*



Inserire entrambi gli alberi con perni



Ruotare entrambi gli alberi di 90° per bloccare l'estensione laterale

3.7 *Installazione della maniglia per il taglio in angolo*



3.8 *Installazione del sistema di fissaggio del materiale*

- Al fine di garantire una tenuta ottimale del materiale durante il taglio, utilizzare il fissaggio previsto a tale scopo.



3.9 *Assemblaggio dell'utensile*

Con la TR 252 è possibile utilizzare solo d NORTON con un diametro di 250 mm.

Tutti gli utensili utilizzati devono essere selezionati in base alla velocità di taglio massima consentita per la velocità di rotazione massima consentita della macchina. Prima di montare un nuovo disco nella macchina, spegnere la macchina e isolarla dalla fonte principale di elettricità.

Per assemblare un nuovo disco, attenersi alla seguente procedura:

- Allentare le tre viti che fissano il coperchio esterno della protezione della lama utilizzando il cacciavite a croce fornito con TR 252 e rimuoverlo.
- Allentare il dado esagonale (filettato sinistro) sull'albero della lama utilizzando la chiave da 18 mm fornita con TR 252, che trattiene la flangia esterna rimovibile.
- Rimuovere la flangia esterna.
- Pulire le flange e l'albero della lama e ispezionare l'usura.
- Montare il disco sull'albero assicurandosi che il senso di rotazione sia corretto (verificare con la freccia sul coprilama). Un senso di rotazione errato smussa rapidamente il disco
- **ATTENZIONE:** Il foro del disco deve corrispondere esattamente all'albero. Il foro incrinato o danneggiato è pericoloso per l'operatore e per la macchina.
- Riposizionare la flangia esterna della lama.
- Serrare il dado esagonale con una chiave da 18 mm.
- Riposizionare il coperchio esterno della protezione della lama e serrare le tre viti di fissaggio con il cacciavite a croce.

3.10 Collegamenti elettrici

Verificare che:

- L'alimentazione di tensione/fase corrisponde alle informazioni indicate sulla targhetta del motore.
- L'alimentazione disponibile deve avere un collegamento a terra conforme alle norme di sicurezza.
- I cavi di collegamento devono avere una sezione di almeno 2.5 mm² per fase.

3.11 Sistema di raffreddamento ad acqua

- Riempire la TR 252 con acqua pulita fino a 1 cm sotto il bordo superiore della vaschetta dell'acqua. La pompa si accenderà insieme al motore.
- Assicurarsi che l'acqua venga erogata adeguatamente alla lama, poiché un'alimentazione idrica insufficiente può causare un guasto prematuro del disco diamantato.
- La pompa dell'acqua non deve mai funzionare senza acqua. Assicurati sempre che ci sia abbastanza acqua nella padella e riempila se necessario.
- In caso di gelo, svuotare il sistema di raffreddamento ad acqua dalla sua acqua.

3.12 Avviamento della macchina

Collegare la macchina alla fonte elettrica. Per avviare la macchina, premere il pulsante verde sull'interruttore. Per arrestare la macchina, premere il pulsante rosso. Questa è anche una chiave di arresto di emergenza.

4 TRASPORTO E STOCCAGGIO

Si prega di seguire le seguenti istruzioni per trasportare e conservare la tagliapiastrelle TR252 in modo sicuro.

4.1 *Messa in sicurezza per il trasporto*

Prima di trasportare la macchina, rimuovere sempre la lama e svuotare la vaschetta dell'acqua. Fissare la testa di taglio sul binario utilizzando la manopola. Riporre la guida di taglio longitudinale e la prolunga laterale nella padella. Piega le gambe.

ATTENZIONE: questa macchina non è adatta per essere sollevata con una gru.

- Testa di taglio con blocco



- Serrare la guida di taglio angolare



- Conservare la guida di taglio longitudinale e l'estensione laterale:
 - Smontare il tavolo
 - Riponi gli elementi nella padella, quindi rimetti a posto il tavolo



4.2 *Stoccaggio della macchina*

Se la macchina non verrà utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti misure:

- Pulire completamente la macchina
- Svuotare l'impianto idrico
- Estrarre la pompa dell'acqua dalla vaschetta dell'acqua e pulirla accuratamente.

Il luogo di stoccaggio deve essere pulito, asciutto e a temperatura costante.

5 FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

Troverete in questo capitolo i consigli per utilizzare la macchina in modo sicuro.

5.1 Luogo di lavoro

5.1.1 Posizionamento della macchina

- Rimuovere dal sito tutto ciò che potrebbe ostacolare la procedura di lavoro!
- Assicuratevi che il sito sia sufficientemente ben illuminato!
- Osservare le condizioni del produttore per il collegamento agli alimentatori!
- Posizionare i cavi elettrici in modo tale da escludere danni!
- Assicuratevi di avere una visione adeguata e continua dell'area di lavoro in modo da poter intervenire nel processo di lavoro in qualsiasi momento!
- Tieni il resto del personale fuori dall'area, in modo da poter lavorare in sicurezza.

5.1.2 Spazio necessario per il funzionamento e la manutenzione

Lasciare 2 m davanti alla macchina e 1,5 m intorno ad essa per l'uso e la manutenzione della TR 252.

5.2 Taglio

Per utilizzare correttamente la TR 252, è necessario affrontarla con una mano sulla testa di taglio e l'altra sul materiale da tagliare per mantenerlo contro i fermi del materiale. Tenere sempre le mani lontane dal disco in movimento.

La lunga guida di taglio longitudinale, l'estensione laterale e le staffe di fissaggio possono aiutarvi a ottenere tagli di alta precisione, anche con materiali di grandi dimensioni.

Consigli importanti per il taglio

- Con la TR 252 è possibile tagliare solo materiali con dimensioni massime di 1200x800x15 mm e peso massimo di 60 kg.
- Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che gli utensili siano saldamente inseriti!
- Selezionare gli utensili giusti come consigliato dal produttore in base al materiale da lavorare, alla procedura di lavoro (taglio a umido) da eseguire e all'efficienza richiesta.
- Assicuratevi che la vaschetta dell'acqua contenga abbastanza acqua.
- Utilizzare solo set con dischi diamantati NORTON CLIPPER. L'uso di altri strumenti può comportare il danneggiamento della macchina.
- Non forzare il motore. Questa macchina non è progettata per un uso continuativo.

5.3 Taglio con un angolo

È possibile tagliare da 0° a 45°. A tal fine:

- Allentare le due manopole che mantengono il binario della testa per inclinare la testa all'angolazione desiderata.
- Serrare nuovamente le due manopole.

- A seconda dell'angolo di taglio desiderato, la posizione dell'impugnatura della testa di taglio può essere modificata per migliorare il comfort dell'utente al momento del taglio.

6 MANUTENZIONE E ASSISTENZA

Per garantire una qualità a lungo termine dal taglio con la TR 252, seguire il piano di manutenzione riportato di seguito:

		Prima di iniziare il lavoro	Durante il cambio utensile	Fine di ogni giornata o più spesso se	Durante un errore	Dopo un danno
Tutta la macchina	Controllo visivo (aspetto generale, tenuta all'acqua)					
	Pulito					
Dispositivi di fissaggio della flangia e del disco	Pulito					
Ventole di raffreddamento del motore	Pulito					
Vaschetta dell'acqua	Pulito					
Alloggiamento del motore	Pulito					
Dadi e viti raggiungibili	Stringere					
Pompa dell'acqua	Pulito					

Manutenzione della macchina

Eeguire sempre la manutenzione della macchina con la macchina isolata dall'alimentazione elettrica.

Lubrificazione

La TR 252 utilizza cuscinetti lubrificati a vita. Pertanto, non è necessario lubrificare affatto la macchina.

Pulizia della macchina

La tua macchina durerà più a lungo se la pulisci accuratamente dopo ogni giornata di lavoro, in particolare la pompa dell'acqua, la vaschetta dell'acqua, il motore e le flange della lama.

7 GUASTI: CAUSE E RIMEDI

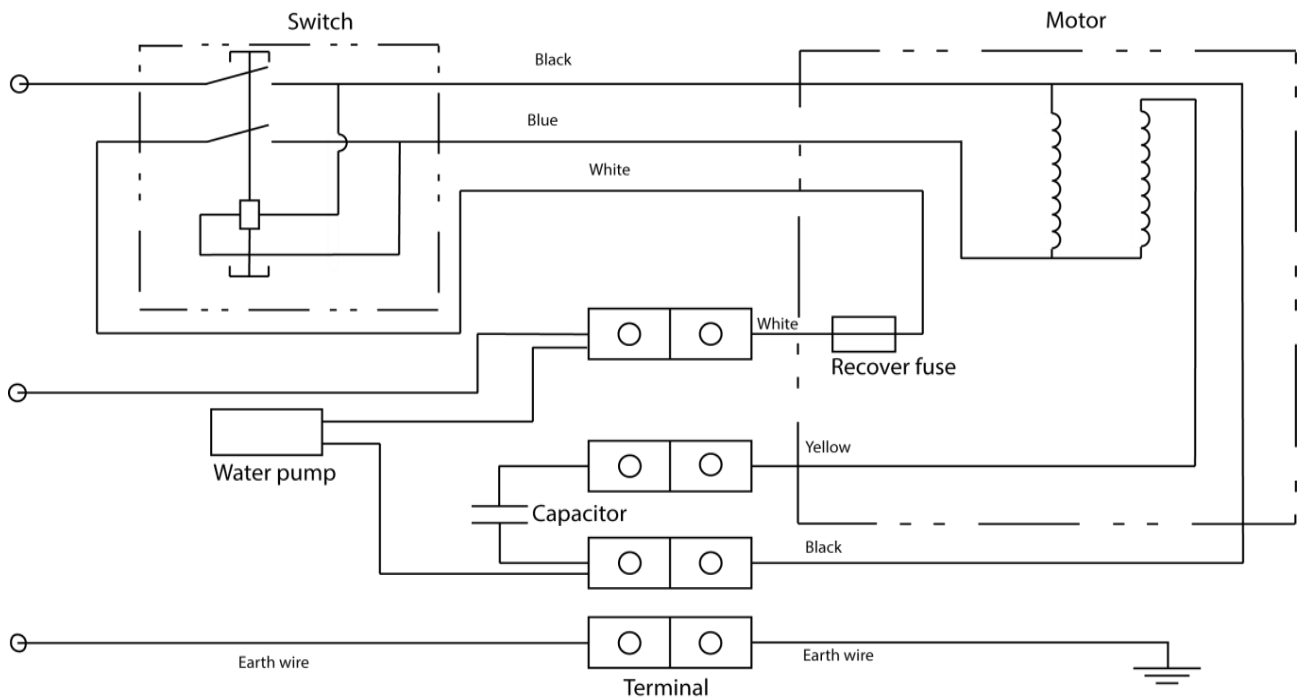
7.1 Procedure di ricerca dei guasti

In caso di guasto durante l'uso della macchina, spegnerla e isolarla dall'alimentazione elettrica. Eventuali lavori relativi all'impianto elettrico o all'alimentazione della macchina possono essere eseguiti solo da un elettricista qualificato.

7.2 Guida alla risoluzione dei problemi

Guasto	Possibile fonte	Risoluzione
Il motore non funziona	Niente elettricità	Controllare l'alimentazione elettrica (fusibile per esample)
	Sezione del cavo di collegamento troppo piccola	Sostituire il cavo di collegamento
	Cavo di collegamento difettoso	Sostituire il cavo di collegamento
	Interruttore difettoso	ATTENZIONE: può essere risolto solo da un elettricista qualificato
	Motore difettoso	Cambiare il produttore del motore o del motore di contatto
Il motore si arresta durante il taglio, ma può essere riavviato dopo un breve periodo (protezione da sovraccarico)	Velocità di avanzamento del taglio troppo elevata	Taglia lentamente
	Il disco è smussato o smaltato	Affilare il disco in pietra calcarea
	Disco difettoso	Cambia disco
	Specifiche del disco errate per l'applicazione	Cambia disco
Assenza di acqua sul disco	Non c'è abbastanza acqua nella padella	Riempire la vaschetta dell'acqua
	Il sistema di approvvigionamento idrico è bloccato	Sistema di approvvigionamento di acqua pulita
	La pompa dell'acqua non funziona	Sostituire la pompa

7.3 Schema elettrico



7.4 Servizio clienti

Al momento dell'ordine dei pezzi di ricambio, si prega di menzionare:

- Il numero di serie (7 cifre).
- Il codice della parte.
- La denominazione esatta.
- Il numero di parti necessarie.
- L'indirizzo di consegna.
- Si prega di indicare chiaramente il mezzo di trasporto richiesto, ad esempio "espresso" o "per via aerea". Senza istruzioni specifiche, inoltreremo i pezzi attraverso i mezzi che ci sembrano appropriati --- ma che non è sempre il modo più rapido.

Istruzioni chiare eviteranno problemi e consegne difettose.

In caso di dubbi, vi preghiamo di inviarci la parte difettosa.

In caso di richiesta di garanzia, la parte deve essere sempre restituita per la valutazione.

I pezzi di ricambio per il motore possono essere ordinati presso il produttore del motore o presso il loro rivenditore, il che è spesso più rapido ed economico.

Questa macchina è stata prodotta per

Saint-Gobain Abrasives S.A.

190, Bd J.F.Kennedy

L- 4930 BASCHARAGE

Granducato di Lussemburgo.

Tel. : 00352-50 401-1

Telefax : 00352- 50 16 33

www.construction.norton.eu

posta elettronica:sales.nlx@saint-gobain.com

Per consultare gli elenchi dei pezzi di ricambio, vi invitiamo a visitare il sito web post-vendita di Norton Clipper utilizzando il seguente indirizzo:

<https://spareparts.nortonabrasives.com>

Per un accesso rapido, puoi anche utilizzare il codice QR mostrato di seguito utilizzando il tuo telefono cellulare:



Questo catalogo elettronico fornisce viste esplose ed elenchi di parti di ricambio per diverse macchine progettate da Norton Clipper in modo da poter trovare le referenze di cui hai bisogno.

È possibile richiedere la garanzia e ottenere supporto tecnico dal distributore locale dove è possibile ordinare anche macchine, pezzi di ricambio e materiali di consumo:

SAINT-GOBAIN ABRASIVI
STRADA DELL'INDUSTRIA 21
9420 ERPE-MERE
BELGIO
TEL: +32(0) 2 267 21 00

SAINT-GOBAIN ABRASIVES, S.R.O.
POČERNICKÁ 272/96, MALEŠICE
108 00 PRAHA 10
REPUBBLICA CECA
TEL: +420 255 719 326 FAX: +420 255 719 321

SAINT-GOBAIN ABRASIVI A/S
DYBENDALSVEJENGET 2,
DK-2630 TRÆTRUP
DANIMARCA
TEL: +45 4675 5244

CASELLA POSTALE 643706
UFFICIO DELLA TORRE DELLA FORTUNA
2106
JLT BLOCCO C
(VICINO ALLA STAZIONE DELLA
METROPOLITANA)
TORRE DEL LAGO JUMEIRA, DUBAI
EMIRATI ARABI UNITI
TEL: +971 4 431 5154
FAX: +971 4 431 5434

ABRASIVI SAINT-GOBAIN
RUE DE L'AMBASSADEUR - B.P.8
78 702 CONFLANS CEDEX
FRANCIA
TEL: +33 (0)1 34 90 40 00
FAX: +33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH
BIRKENSTRASSE 45-49
D-50389 WESSELING
GERMANIA
TEL: +49 (0) 2236 703-1 +49 (0) 2236 8996-0
+49 (0) 2236 8911-0

FAX: +49 (0) 2236 703-367 +49 (0) 2236 8996-
10 +49 (0) 2236 8911-30

PER I RIVENDITORI SPECIALIZZATI
AUSTRIA
TEL: +43 (00) 662 430 076

SAINT-GOBAIN KFT ABRASIVI.
1225 BUDAPEST
BÁNYAI ÉCÉH 60/B

SAINT-GOBAIN ABRASIVI S.P.A
VIA PER CESANO BOSCONI 4
I-20094 CORSICO MILANO
ITALIA
TEL: +39 02 44 851
FAX: +39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.
190 RUE J.F. KENNEDY
L-4930 BASCHARAGE
GORGIATO DI LUSSEMBURGO
TEL: +352 50 401 1
FAX: +331 83 717 792
NO. VERT (FRANCIA): 0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIVES, S.A.
2 ALLÉE DES FIG TREES
AIN SEBAË - CASABLANCA
MAROCCO
TEL: +212 5 22 66 57 31
FAX: +212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVI BV
STRADA VERDE 28
7151 HW EIBERGEN
CASELLA POSTALE 10
7150 AA EIBERGEN
PAESI BASSI
TEL: +31 545 466466
FAX: +31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVI AS
POSTBOX 11, ALNABRU, 0614 OSLO
STRADA 84 DEL RUSCELLO,
0582 OSLO
NORVEGIA
TEL: +47 63 87 06 00
FAX: +47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z O.O.
1 NORTON STREET, 62-600 KOŁO
62-600 KOŁO
POLONIA
TEL: +48 63 26 17 100
FAX: +48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVES, L. DA
ZONA INDUSTRIAL DA MAIA I-SETTORE
VIII, N. 122
APARTADO 6050
4476 - 908 MAIA
PORTOGALLO
TEL: +351 229 437 940
FAX: +351 229 437 949

BICCHIERE SAINT-GOBAIN
BUSINESS UNIT ABRASIVI
PUNTO DI LAVORO: LUOGO. VETIS, JUD.
UN MARE 447355
SAN CAREIULUI 11
PARC INDUSTRIAL RENOVATIO
ROMANIA
TEL: +40 261 839 709
FAX: +40 261 839 710

SG HPM RUS
58, F. INGLESE STR.
STROENIE 2
105082 MOSCA
RUSSIA
TEL: +74 955 408 355
FAX: +74 959 373 224

SAINT-GOBAIN ABRASIVI (PTY) LTD
2 STRADA DI MONTAGGIO
ISANDO 1600
CASELLA POSTALE 67
SUD AFRICA
TEL: +27 11 961 2000
FAX: +27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, S.A.
RDS. DE GUIPÚZCOA, KM. 7,5
- E-31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)
SPAGNA
TEL: +34 948 306 000
FAX: +34 948 306 042

SAINT GOBAIN ABRASIVI AB
GÅRDSFOGDEVÄGEN 18A
168 66 BROMMA • SVEZIA
SVEZIA
TEL: +46 8 580 881 00
FAX: +46 8 580 881 30

SAINT-GOBAIN MATERIALI INNOVATIVI
E INDUSTRIA DEGLI ABRASIVI. TIC. AS.
NO:21 ESAS OFISPARK KAT:9 34843
MALTEPE, İSTANBUL • TURCHIA
TEL: 0090-216-217 12 50
FAX: 0090-216-442 40 74

SAINT-GOBAIN ABRASIVI LTD.
DOXEY RD
STAFFORD
ST16 IEA
REGNO UNITO
TEL: +44 1827 622 800



Saint-Gobain Abrasifs
190 Rue J.F. Kennedy
L-4930 Bascharage
Grand Duche de Luxembourg
Tel: +352 50 401 1
Fax: +352 50 16 33
no. vert (France) 0800 906 903

www.nortonabrasives.com/